

15а 78839



Inv 765

8
16а:
48839

Беларусь у фронтагу
Рэ. ад аснаре
ал. Шлюбскі

стр. 925.

Фонд 765

БЯДУЛЯ ЯК ЭТНОГРАФ

(АДЫТАК З „ПОЛЫМЯ“ № 2, 1925 г.)

МЕНСК—1925



БЯДУЛЯ, ЯК ЭТНОГРАФ

А. Шлюбскі

Калі далучыць да беларускае этнографіі і тыя працы, якія зьявіліся вынікамі дасьледвання Беларусі расійцамі і палякамі, але якія ў сваёй большасці тварыліся зрусіфіканымі і апалалячанымі беларусамі, то акажацца, што на ўсім больш чым 125-гадовым працягу справа была накіравана выключна на зьбіраныне сырога этнографічнага матар'ялу, якога сабрана нельга сказаць, каб шмат (і нельга сказаць, каб надта добра), але ўсё-ж досьць для таго, каб пачаць яго навуковую распрацоўку. Уласна кажучы, беларуская этнографія, да самых апошніх часоў, існавала толькі ў першай сваёй стадіі—складаныя сырога матар'ялу, да слова сказаць, у большасці сабранага выпадкова, бяссыстэмна, ненаукоўка і нават тэндэнцыйна (перш у бок Польшчы, а потым у бок Расіі). Зразумела, што пры такіх умовах не магло быць ніякай размовы аб далейшим разъвіцці беларускае этнографіі—распрацоўцы таго, што мелася ў друку.

Пачатак у гэтай монографічнай распрацоўцы быў пакладзены ў 90-х гадох мінулага стагодзьдзя проф. Даўнар-Запольскі¹⁾ у расійскай мове²⁾, прадоўжаны проф. Лабадой³⁾, пасьля чаго гэты новы напрамак у беларускай этнографіі замёр аж да 1916 г., да выходу досьледу акад. Карскага⁴⁾. У гэтым убогім пералічэнні няма ніводнай працы на беларускай мове, якую-б, дзякуючы гэтаму, поўнасцю, безаговорочна можна было-б далучыць да беларускае этнографіі.

Пачатак другой стадыі разъвіцця беларускае этнографіі—распрацоўцы на беларускай мове сабранага сырога матар'ялу, кладзе Зымітрок Бядуля кніжкай „Вера, паншчына і воля ў беларускіх народных песнях

¹⁾ Галоўнейшыя нарысы: а) „Чародейство в Северо-западном крае в 17-18 в.в.“ (Этн. об., 1890); б) „Белорусская свадьба в культурно-религиозных пережитках“ (Этн. об., 1893); в) „Солнышко и месяц в белорусской свадебной поэзии“ (Минский Листок, 1894) і шэраг другіх, частка якіх у 1909 г. была перавыдадзена ў „Статьях и исследований“.

²⁾ Адзначаю так таму, што Даўнар-Запольскі ў тыя часы ўжо ўжываў беларускую мову; гд. яго надпіс на яго кнізе: „В. Дунин-Марцінкевіч и его поэма, „Тарас на Парнасе“, захоўваецца ў Беларускай Дзяржаўнай бібліотэцы“.

³⁾ Белорусская народная поэзия и русский балевой эпос. (Этн. об. 1895).

⁴⁾ Белоруссы, III, в. I, СПБ. 1916.

і казках", выдадзеная ў бягучым годзе менскім выдавецтвам „Савецкая Беларусь", якая ў 1922 г. была выдрукавана ў газэце „Савецкая Беларусь" паасобнымі нарысамі: 1) „Рэлігія і беларускае сялянства паводлуг народнай творчасці"; 2) „Паншчына ў народных песнях і казках"; 3) „Клясавыя мотывы ў беларускай народнай творчасці".

Значнасць вышаўшай працы Бядулі з боку агітацыйнага ўжо разгледжана ў друку¹⁾; я-ж толькі маю на увазе затрымацца на значнасці гэтай кніжкі як з боку агульна-этнографічнага, так і з боку праўдзівасці выяўленення асноўнай ідэі, якую чырвонай ніткай праводзіць аўтар праз усю кніжку,—антыхрэлігійнасці нашага вясковага селяніна.

Зъмітрок Бядуля належыць да песніроў, творы якіх багаты этнографізмамі. Такое літаратурнае зъявішча зъявілецца ня толькі натуральным, але нават зъявілецца законам для літаратур тых народаў, якія пасля больш-менш доўгага заняпаду адраджаюць сваю нацыянальную культуру. Аб гэтым гавораць прыклады культурна-нацыянальных адраджэнняў славянскіх народаў XIX стагодзьдзя.

Найбольш характэрнымі прыкладамі этнографізмаў у творчасці Зъмітрака Бядулі зъявілецца яго поэмы: „У зачарованым краі"²⁾ і „Ярыла". Зъмест першай узяты з народных беларускіх казак космогонічнага характару, галоўным чынам з Сержпutoўскага: „Сказки и рассказы белоруссов-полешуков. СПБ, 1911". Матар'ял, узяты з народнай творчасці, пераплаўлены поэтай у горне ўласнай душы і адшліфаваны з вялікім масцітвам.³⁾ Другая поэма ў сучасны момант скончваецца (яна мае каля 7000 радкоў), невялікі адрывак з яе, апісваючы „Вясельле", быў выдрукаваны ў „Маладой Беларусі"⁴⁾, у грунт поэмы пакладзена вусная народная творчасць: песні, казкі, заговоры, вераванні. Апрача поэм, Бядуля мае шмат дробных мастацкіх твораў з этнографізмамі, раскіданых амаль што не ўсіх беларускіх кругабежных выданьнях.

Усё гэта кажа за тое, што Бядуля добра знаём з бакоў беларускай этнографіі—вуснай народнай творчасцю. Гэтыя веды—з аднаго боку і поўная адсутнасць прац, якія разьбіралі-б ужо сабраны сырый матар'ял—з другога боку, былі прычынай таго, што Бядуля, дзякуючы сваёй „необычайной отзывчивости"⁵⁾ аддае частку сваіх сіл і для прац, маючых чиста этнографічныя характар.

У 1922 г. Бядуля пісаў: „Тыя томы і зборнікі беларускай народнай творчасці, якія напісаны рознымі этнографамі і вучонымі за апошні час, ні маюць у сабе і сатае часыці таго, што хадзіць у вуснах народу. *А тое, што напісана, ляжыць без апрацаванья*"⁶⁾). Праўда, Бядуля ні

¹⁾ І. Шыпіла ў „Савецкай Беларусі" № 177 г.г.

²⁾ З. Бядуля, „Пад родным небам". Менск, 1922, стар. 70—97.

³⁾ П. Любецкі. „Думкі аб поэзіі З. Бядулі". „Сав. Беларусь", 1922, № 161.

⁴⁾ „Маладая Беларусь". Менск, 1922, № 1, стар. 68—74.

⁵⁾ Е. Карский, Белоруссы, III, 3, стар. 358.

⁶⁾ „Беларускі календар на 1922 г." Пётры Станіча, Вільня.

вучоны, яго этнографічныя працы носяць дылетанці харктар і з сурованаўковага погляду маюць недахваты, але, ня гледзячы на гэта, Бядуля ўнёс сваё імя ў лік беларускіх этнографаў.

Дробныя нарысы Бядуля этнографічнага харктару зьяўляліся ў такім парадку:

- 1) „Жыды на Беларусі“¹⁾; нарыс дае цікавы матар'ял для ўзаемадносін жыдоў і беларусаў.
- 2) „Хараство ў беларускай народнай творчасці“²⁾.
- 3) „Сёмуха“³⁾, компліяцыйны нарыс.
- 4) „Рукапіс чорнакніжніка XVIII веку“⁴⁾; надта цікавы нарыс аб адкрытай кнізе жыдоўскага чорнакніжніка, напісанай часткай у беларускай мове жыдоўскай транскрыпцыяй.
- 5) „Беларуская народная мэлёдый“⁵⁾; аўтар разглядае гісторыю зьбірання беларускіх народных мэлёдый.
- 6) „Як забаўляюцца дзеці ў беларускіх вёсках“⁶⁾; нарыс апісвае дзіцячыя гульні, мае матар'ял, не знаходзячыся ў друку.
- 7) „Народная імпревізацыя“⁷⁾; аўтар затрымоўваеца на этнографізмах у беларускай літаратуры і на народных „прычытаннях“.
- 8) „З нарысаў па гісторыі беларускага тэатру. Беларуская інструментальная музика. Беларускія нацыянальныя танцы“⁸⁾; цікавыя для этнографа нарысы, якім дадзена неправіловая агульная назова, да-лаучаючая іх не да этнографіі, а да „гісторыі тэатру“.
- 9) „Беларускі тэатр. I. Пачаткі і асновы беларускага тэатру“⁹⁾; у гэтым першым нарысе аўтар разглядае тыя этнографічныя элемэнты (каляды, гуканьне вясны, русальны тыдзень, купальле, вясельле і г. д.), якія парадаілі тэатр.
- 10) „Батлейка“¹⁰⁾; разглядаючы народныя батлеенныя прадстаўленыні, аўтар пераходаіць да спраб стварыць з народных твораў творы літаратурныя для сцэны.

Матар'ялы для сваёй апошняй працы „Вера, паншчына і воля“... Бядуля бярэ з этнографічных зборнікаў Шэйна, Раманава і Сержпutoўскага, выдадзеных у дарэволюцыйны час (самы пазнейшы зборнік—Сержпutoўскага, выдадзены ў 1911 годзе). Усюды значыцца, дзе, кім і са слоў каго запісаны тыя ці іншыя казкі. Бядуля падзяляе працу на XIII

¹⁾ „Беларускі шлях“, 1918 г.; вышоў асобны адбітак брошурай.

²⁾ „Беларускае жыццё“; 1920, № 5.

³⁾ „Рунь“, 1920, № 4.

⁴⁾ „Вольны Сыцяг“, 1921, № 5.

⁵⁾ Ibidem, № 6.

⁶⁾ „Зоркі“, 1921, № 5.

⁷⁾ „Беларускі календар на 1922 г.“ Пётры Станіча; Вільня, 1921.

⁸⁾ „Вольны Сыцяг“, 1922, № 1.

⁹⁾ „Вестнік Народнага Комісарыата Просвещения БССР“, 1922, № 9-10.

¹⁰⁾ Ibidem, № 3-4.

нарысаў: I. Барацьба здаровага народнага духу з рэлігійным уплывам II. Паны і ксяндзы. III Жыдоўскія духоўнікі. IV. Цуды. V. Святыя VI. Неба й пекла. VII. Бог. VIII. Элемэнты хрысціянства ў беларускіх народных творах. IX. Нічыстая сіла. X. Паны. XI. Сымболічна-рэволюцыйныя мотывы. XII. Паншчына ў народных песнях і казках. XIII. Эвангельле навыварат. Усе яны групуюцца каля трох асноўных ідэй, паказваючых на грунце народнай творчасці:

- а) антырэлігійнасць сялян (I—IX),
- б) адбітак паншчыны (X, XII),
- в) народныя сымболічна-рэволюцыйныя мотывы (XI, XIII).

Самым каштоўным у працы Бядулі зьяўляецца высьвяленыне народных поглядаў на бога і рэлігію. Гэтаму пытанню аўтар удзяляе большую частку сваёй кнігі, таму што быў пануючым поглядом аб нібы вялікай рэлігійнасці вясковага люду; зразумела, што такі погляд з'явіўся ў выніках дарэволюцыйных прац, тэндэнцыйна і аднабока высьвяляўшых съвета-погляды сялян па вядомым усім прычынам. І пакуль што матар'ялы, якімі карыстаўся (на жаль ня ўсімі) Бядуля, матар'ялы па народнай творчасці ў адносінах да нашага сялянства з'явіліся адзінковымі для высьвяленыня патаемнага боку чалавечай душы—яго вераваньняў.

І наадварот—у адносінах да паншчыны народная творчасць нашага народа дае вельмі мала, дае трэцярадны, надта нявыразны матар'ял, які ні ў якім разе ня можа конкураваць з тымі данымі аб паншчыне, якія мы атрымоўваем з сучасных паншчыне пісоўных дакументаў. З гэтай прычыны і высьвяленыне паншчыны ў працы Бядулі ня вышла такім яркім, такім конкретным, як высьвяленыне антырэлігійнасці.

Добра, але ня зусім поўна (у параўнанні з матар'ялам, маючымся ў друку) выкладзены сымболічна-рэволюцыйныя мотывы нашых сялян.

Зварочваюся да галоўнага ў кніжцы—сялянскай антырэлігійнасці, якую Бядуля рэзюмуе так:

„У беларускага селяніна вялікай рэлігійнасці няма. Аб духоўніках, богу і святых ён у сваіх байках апавядает з кплівасцю і гумарам, як аб нейкіх чужых істотах, якія яго зусім ня тычацца. А калі гэтыя святыя істоты маюць дачыненьне з яго добрабытам, дык кажа аб іх (аб папох і ксяндзох) нават з ненавісцю. Наогул, сярод беларускага сялянства хрысціянскія міты ўжо даўно перашлі ў стадью забаўных баек для маленьких дзяцей“ (стар. 54).

У час, калі „Вера, паншчына і воля“... паасобнымі нарысамі друкавалася ў „Савецкай Беларусі“, і цяпер, калі яна вышла ў съвет кніжкай, прыходзілася і прыходзіцца чуць сярод грамадзянства галасы аб нібы не-правіловым падыходзе Бядулі да народнай творчасці нашых сялян у рэлігійным пытанні. Некаторыя бачаць у гэтай працы Бядулі нібы тэндэнцыі і бязгрунтоўны адбітак сучаснага рэволюцыйнага часу, які бязвітасна нішчыць старыя рэлігійныя каштоўнасці.

На некаторы час забудзэм, што мы жывём у рэволюцыйныя годы, якія даюць новыя асьвятленыні жыцьцёвым зъявішчам, і разгледзім працу Бядулі ў парадунаныні з дакументамі, аўтарства якіх належыць пераважна самім папом.

Гісторыя нам кажа, што паміж беларускім сялянствам і прадстаўнікамі хрысціянства і бога на зямлі—папамі—вялася неперарыўная барацьба. Нашы продкі не жадалі прымаць хрысціянства; у іх быў свой лепшы бог—„бог Працы“, як правілова яго называе Бядуля, некалькі вякоў ішла ўпартая барацьба па заганяньню агнём і мячом нашых продкаў у царкву і касьцёл. Прыкладам рэлігійна-клясавай барацьбы паміж беларусамі і папамі ў XII стагодзьдзі можа служыць выпадак з Аўрааміем Смаленскім. За тое, што ён не рабаваў народ, а вучыў яго дабру, смаленскія папы навялі на яго паклён і патрабавалі яго съмерці праз прыбіцьцё да ганебнага слупу; папы, скапіўшы Аўраамія, як злодея, валаклі яго на суд „по торгу и улицам“, але народ уступіўся, і веча апраўдала яго; за гэта абаронцы Аўраамія ўночы былі пазабіваны ці зрабаваны рукамі „безчинных попов и игуменов“¹⁾). На працягу з IX па XIX стагодзьдзяў папоўства ніякім парадкам не магло спрэвіца з заганяньнем у царкву ня йдучых да яе сялян. І па меры ўзмацнення царской улады узмачненіца і заганяньне сялян у царкву і касьцёл; выдаеща закон: „Воскресенье и торжественные дни... надлежит праздновать с благоговением и чистотою и ходить въ церковь к слушанию службы божией, а особенно к литургии“²⁾.

А нашы беларускія сяляне мелі звычай у сьвяткі езьдзіць на рынак (у бліжэйшы горад, мястэчка), пагэтаму яны зусім не хадзілі да царквы. І папоўства па ўсёй Беларусі паднімае перад губарнатарамі пытаньне, што сяляне, замест таго, каб хадзіць да царквы, езьдзіць на рынак; улада пераносіць рынак на будныя дні³⁾), папы-ж, пры дапамозе поўліцы, прымаючча заганяць сялян да царквы-касьцёлу. Такое мерапрыемства дапамагло, але ня зусім: дарослыя ходзяць да царквы, а дзеці ня ходзяць. Тады папы прыдумалі новы мэтод заганяньня ў царкву; яны, пры дапамозе ўлады, сталі прымушаць сялян рабіць прыгаворы, у сілу якіх сялянскія дзеці, якія вучыліся ў школе, па сканчэнні яе павінны былі трывадліва падрад і ўзімку і ўлетку кожнае сьвята хадзіць да царквы, бо „чтение и пение в церкви детей благотворно будет действовать на родителей их и на всех прихожан и будет возбуждать в них большее желание к посещению храма Господня“⁴⁾). Валасной уладзе

¹⁾ М. Аксенов. „Очерки из истории народного просвещения в Смоленском крае“. Смоленск, 1909; стар. 29—30.

²⁾ Свод Законов, т. XIV, 1876 г.; стар. 25.

³⁾ „Полоцкие Епархиальные Ведомости“, 1881, № 22, стар. 766; № 24, стар. 831; 1886, № 12, стар. 401—402.

⁴⁾ Ibidem., 1892 № 4-5, стар. 153; 1893, № 10, стар. 416—418.

даручалася сачыць за тым, хто, як ходзе да царквы, а няспраўных караць¹⁾.

Аб тым, якую ўладу над селянінам мелі папы, апавядадае дэяк Карскі: адэін селянін, нецьвярозым прышоўшы ў царкву, быў па загаду папа Гаворскага запёрты ў хлеў, дзе прасядзеў некалькі гадзін²⁾). Наступны прыклад больш харектэрны: у царкву прышла дзяўчына, радзіўшая дзіцёнка, вышэйпамяняёны поп уласнаручна ўсклаў ёй на галаву вянок з гарохавай саломы, які меў трохсажнёвы саломены хвост, потым загадаў абвесыці дзяўчыну тро разы навакол царквы і прывязаць да дрэва, „и— апавядадае вочавідца—молодую преступницу целые три часа продержали в таком позорном положении“³⁾). Такія мэтоды ўжываліся і ў другіх царквях.

Зразумела, што пасъля такіх зьдзекаў пры заганяньні сялян у царкву, у вапошніх не маглі быць добрыя адносіны як да хрысьціянскага бoga, ува ймя якога ўсё гэта рабілася, так і да насіцеляў хрысьціянскай рэлігіі—папоў, апошніх лічылі за самых горшых людзей на сьвеце, нейкімі злымі гэніямі, якімі страшылі дзяцей⁴⁾). Поп В. Б. піша, што сяляне дзяцей „пугали „попом“, как страшилищем, а сами прятались, когда священник являлся к ним в дома“⁵⁾). Архімандрит Паісі піша, што сяляне „стараются избегать встречи с священником, полагая, что она принесет несчастье“,⁶⁾ а дзяцей выхоўваюць на паняцьці, што поп „человек опасный и страшный“⁷⁾.

Пасъля такіх узаемаадносін сялян з папамі ніколькі ня дзіўны па-поўскія скаргі на тое, што сяляне ня ходзяць да царквы, што яны ня моляцца Богу, што яны ня ведаюць малітваў.

Дэяк Карскі піша: „В 10 верстах от села Лashi и в 12 от Гродна есть село Коптиевщина, где я с 1855 по 1861 год был псаломщиком и поэтому могу с полной уверенностью сказать, что я там не знал ни одного крестьянина, ни одной крестьянки, которые были бы расположены к церкви божией. Они если и ходили когда в церковь, то весьма неохотно, так сказать, вынужденным образом, только для исповеди⁸⁾), далей той самы дэяк прыводзіць прыклады няуважлівых сялянскіх адносін да царквы і яе „святых“ рэчаў.

Поп Дзэм'яновіч піша аб сваіх парафіянах Жытлінскай царквы, Слонімскага пав. былога Горадзенскай губэрні: „В отношении крестьян к ре-

¹⁾ Ibidem.

²⁾ П. Шейн, Материалы... III, стар. 91.

³⁾ Ibidem стар. 90-91.

⁴⁾ „Полоцкие Епарх. Вед.“, 1883, № 18, стар. 583.

⁵⁾ Ibidem, 1902, № 8-9, стар. 370.

⁶⁾ Ibidem, 1884, № 18, стар. 583.

⁷⁾ Ibidem, стар. 582.

⁸⁾ Шейн, Материалы... III, стар. 88.

„Полымя“ № 2.

лигии замечается апатия. Этот недостаток замечается не только в моем глухомъ приходе, но это, кажется, общий недостаток Слонимского уезда, а так же и Пинского¹⁾). Жыхары Лашынскага прыходу (Горадзенскі п.) ходзяць да царквы „только изредка и то без особаго к ней влечения²⁾). Пана Лісоўская аб беларусах Віцебскага павету піша: „На божницу свою (г. зн. на абразы багоў, святых) здешние белоруссы обращают очень мало внимания, так как они отличаются крайним индифферентизмом к религии³⁾). Поп Альбіцкі, бачачы ў царкве вельмі мала людзей, кліча: „Каждый воскресный и праздничный день голос церковного колокола, как голос ангела божия, зовет вас в храм на молитву. Почему же молящихся в нашем храме почти всегда бывает очень мало? Почему между вами есть и такие, которые и один раз в год не считают своим долгом сходить в храм на молитву? Где причины такой невнимательности к храму божию и такого нерадения к спасению своему? Итак, я спрашиваю тебя, мой прихожанин, почему ты ленишься ходить в церковь?⁴⁾) Поп В. Б. адзначае ў Гарадокскім павете, што сяляне рэдка хадзілі да царквы⁵⁾). Поп Шостак піша больш катэгорычна: „Народ совершенно не ходит в церковь⁶⁾) і „прихожане неохотно посещали храм“⁷⁾). Поп Сарачынскі аб жыхарах Дрысенскага павету піша: „Белоруссы... заметно страдают религиозным индифферентизмом⁸⁾“; поп Кнышэўскі скардзіцца на няразывітасць сялян у рэлігійных адносінах і на „незнание главных молитв⁹⁾). Сяляне ня только ня ходзяць да царквы, але нават адмаўляюцца даваць гроши на будоўлю непажаданых для іх цэрквай. Адзін поп піша: „Местные прихожане отказались дать что-либо от себя на построение приходской своей церкви¹⁰⁾; нават хворыя сяляне ўцякаюць, калі поп прыяджае іх спавядатць¹¹⁾). Адносна беларусаў Себескага павету знаходзім такую папоўскую увагу: „Эдешний край в религиозно-нравственном отношении представляет собою в высшей степени безотрадную картину¹²⁾.

Як відаць, народныя вераваньні аб богу, рэлігіі і папох, якія выкладуя Бядуля ў сваёй кніжцы, вядуць свой пачатак ад тэй, даўно прашоўшай сівой мінуўшчыны, калі нашым продкам хрысьціянства насаждалася агнём і мячом. Як бачым з парапанання матар'ялаў, выкарыстаных Бядуляй,

¹⁾ Ibidem, стар. 371.

²⁾ Ibidem, стар. 87.

³⁾ Ibidem, стар. 7.

⁴⁾ „Полоцкие Епарх. Вед.“ 1889, № 24, стар. 1056.

⁵⁾ Ibidem, 1902, № 8-9, стар. 369.

⁶⁾ Ibidem, 1913, № 3, стар. 36.

⁷⁾ Ibidem, № 8, стар. 135.

⁸⁾ Ibidem, 1902, № 4, стар. 140.

⁹⁾ Ibidem, 1900, № 3, стар. 115.

¹⁰⁾ Ibidem, 1894, № 16, стар. 740.

¹¹⁾ Ibidem, 1904, № 18, стар. 536.

¹²⁾ Ibidem, стар. 537.

з дакументамі, пісанымі самімі папамі ў дарэволюцыйныя часы, то ясна, што праца Бядулі ў падборы матар'ялу не тэндэнцыйная, а збудавана правілова, з глыбокім знаньнем народнай псыхолёгіі і вераваньня; спадзяємся, што гэта канва будзе распрацавана аўтарам у вялікую навуко-вую працу з выкарыстаннем усіх матар'ялаў і далучэннем новых, бо зразумела, што па цэнзурным умовам народныя творы з рэзкім анты-рэлігійным напрамкам не маглі быць выдрукаванымі ў царскія часы.

Узынікае пытаньне—чаму-ж наш беларускі селянін—„ленивый“ затое, што не хадзіў да царквы, „некультурный“ затое, што ўцякаў ад папоў і захаваў да нашых часоў адломкі сваёй дахрысьціянскай нацыянальнай культуры, „грубый“—затое, што ўжывалаў свою беларускую, „мужыцкую“ мову—вёў увесе час барацьбу з папамі і не дазволіў канчаткова сябе ахрысьціянізаваць?

Мне здаецца, прычынай гэтага было: 1) гвалтоўнае ўвядзеніе хрысьціянства, пры дапамозе агню і мяча, памяць аб чым у народных паданіях захавалася да апошніх часоў, 2) зьдзекі над селянамі і экспленація іх ува ймя бога, пры дапамозе ўлады ўсіх часоў, 3) чужая мова (польская і маскоўская) у вапошнія часы, якая ўжывалася ў царквах і касцёлах, 4) неадпаведнасць хрысьціянскага грабежніцка-ідалястычнага вучэнья народнаму матар'ялізму „паганска“ кругаходу, які жыве і па сёньнешні дзень у нашых селянах.

Так і хочацца скончыць свой нарыс вершам вялікага песьняра Беларускай зямлі Якуба Коласа:

Меч, агонь зынішчалі край:
З двух бакоў айцы дубінай
Заганялі нас у рай.
Кроў лілася ручаямі,
Здрада чорная расла,
Што папамі і ксяндзамі
Ў сэрца кінута была.
І цяпер над вамі, брацьце,
Яшчэ ў сіле той раздор
І папоўскае закляцье
І ксяндзоўскі нагавор. 1)



¹⁾ Якуб Колас. „Сымон Музыка“ („Вольная Беларусь“), 1918 г., № 1.

1964 T.

✓





B0000000408460